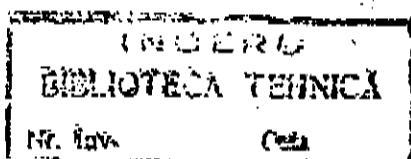


IRS STANDARD ROMÂN

SR EN 45014

Aprilie 1993

Indice de clasificare U 35



CRITERII GENERALE PENTRU DECLARATIA DE CONFORMITATE DATĂ DE FURNIZORI

General criteria for suppliers' declaration of conformity

Critères généraux concernant la déclaration de conformité par les fournisseurs

APROBARE

Aprobat de Directorul General al IRS la 23 septembrie 1992 cu aplicare din 01 noiembrie 1992

Standardul European EN 45014:1989 are statutul unui standard român

CORESPONDENȚĂ

Prezentul standard este identic cu Standardul European EN 45014:1989 Criterii generale pentru declarația de conformitate dată de furnizori

This standard is identical with the European Standard EN 45014:1989
General criteria for suppliers' declaration of conformity

La présente norme est identique à la Norme européenne EN 45014:1989 Critères généraux concernant la déclaration de conformité par les fournisseurs

DESCRIPTORI TIT

Certificare; încercare de conformitate; notificare; producție; model

INSTITUTUL ROMÂN DE STANDARDIZARE (IRS), str. J.L. Calderon 13 - 70243, București tel.(01) 6111440, telex: 11312 IRS R, fax: (01) 3120823

©IRS Reproducerea sau utilizarea integrală sau parțială a prezentului standard în orice publicații și prin orice procedeu (electronic, mecanic, fotocopiere, microfilmare etc.) este interzisă dacă nu există acordul scris al IRS.

Preambul național

Prezentul standard, în ediție trilingvă (română, engleză, franceză), este identic cu EN 45014:1989. Textul în limba română reprezintă traducerea textului în limba engleză.

Standardul face parte dintr-o serie de șapte standarde referitoare la certificare și acreditare (SR EN 45001, SR EN 45002, SR EN 45003, SR EN 45011, SR EN 45012, SR EN 45013).

Standardul descrie criteriile generale pentru declarația furnizorilor cu privire la conformitatea produselor cu standardele sau cu alte documente normative.

Se precizează că termenul "documentat" este folosit în textul prezentului standard cu semnificația: sprijinit pe documente proprii (de exemplu, instrucțiuni documentate sînt instrucțiuni cu valoare de document propriu).

National foreword

This standard, in trilingual edition (Romanian, English, French), is identical with EN 45014:1989. The text in the Romanian language represents the translation of the text in the English language.

The standard forms part of a series of seven standards on certification and accreditation (SR EN 45001, SR EN 45002, SR EN 45003, SR EN 45011, SR EN 45012, SR EN 45013).

The standard describes the general criteria for the suppliers' declaration on the product conformity with the concerned standards or other normative documents.

It is specified that, for the purpose of this standard, the term "documented" is used with the meaning: standing for a document of its own (for instance, documented instructions are instructions considered a selfstanding document).

Avant-propos national

La présente norme, en édition trilingue (roumain, anglais, français), est identique à la norme EN 45014:1989.

Le texte en langue roumaine représente la traduction du texte en langue anglaise.

La norme fait partie d'une série de sept normes relatives à la certification et à l'accréditation (SR EN 45001, SR EN 45002, SR EN 45003, SR EN 45011, SR EN 45012, SR EN 45013).

La norme décrit les critères généraux pour la déclaration des fournisseurs sur la conformité des produits aux normes et autres documents normatifs.

On mentionne que le terme "documenté" est utilisé dans la présente norme avec la signification: soutenu par des documents propres (par exemple, des instructions documentées sont des instructions à valeur de document propre).

CZU 658.562.008.6.001.36

Descriptori: Certificare; încercare de conformitate; notificare; producție; model

Versiunea română

Criterii generale pentru declarația de conformitate dată de furnizori

General criteria for suppliers' declaration of conformity

Critères généraux concernant la déclaration de conformité par les fournisseurs

Allgemeine Kriterien für Konformitätserklärungen von Anbietern

Prezentul standard reprezintă versiunea română a Standardului European EN 45014, septembrie 1989. Standardul a fost tradus de IRS, are același statut ca și versiunile oficiale și a fost publicat cu permisiunea CEN/CENELEC.

Prezentul Standard European a fost adoptat de CEN/CENELEC la 23 iunie 1989. Membrii CEN și CENELEC sînt obligați să respecte Regulile interne CEN/CENELEC, care stipulează condițiile în care prezentului Standard European i se atribuie statutul de standard național, fără nici o modificare.

Listele actualizate și referințele bibliografice referitoare la astfel de standarde naționale pot fi obținute pe bază de cerere către Secretariatul Central sau orice membru CEN/CENELEC.

Prezentul Standard European există în trei versiuni oficiale (engleză, franceză, germană). O versiune în altă limbă, realizată prin traducerea sub responsabilitatea unui membru CEN/CENELEC în limba sa națională, și notificată Secretariatului Central are același statut ca și versiunile oficiale.

Membrii CEN/CENELEC sînt organizațiile naționale de standardizare și respectiv comitetele naționale electrotehnice din: Austria, Belgia, Danemarca, Elveția, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Luxemburg, Norvegia, Olanda, Portugalia, Regatul Unit al Marii Britanii, Spania și Suedia.

CEN/CENELEC

Organizația Comună Europeană de Standardizare
The joint European Standards Institution
Organisation Commune Européenne de Normalisation
Die gemeinsame Europäische Normeninstitution

Secretariat Central: rue Bréderode 2, B-1000 Bruxelles

Scurt istoric

Prezentul Standard European a fost elaborat de un grup de lucru comun CEN/CENELEC în problemele certificării, pe baza mandatului Comisiei Comunităților Europene și al Asociației Europene a Liberului Schimb.

Documentele Certif. 87/15 și Certif. 87/16, elaborate de două grupe de lucru ale Comisiei Comunităților Europene, au fost puse în circulație pe baza procedurii de anchetă comună CEN/CENELEC în noiembrie 1987.

Comentariile au fost discutate în timpul reuniunii de la Bruxelles din iunie 1988, unde s-a decis să se supună votului oficial un proiect actualizat, divizat în șapte documente separate.

Textul acestor proiecte a fost aprobat și ratificat de Biroul Tehnic CENELEC în 1989-06-23 și de Biroul Tehnic CEN în 1989-06-23.

În conformitate cu regulile comune CEN/CENELEC următoarele țări sînt obligate să implementeze prezentul Standard European:

Austria, Belgia, Danemarca, Elveția, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Luxemburg, Norvegia, Olanda, Portugalia, Regatul Unit al Marii Britanii, Spania, Suedia.

Brief history

This European Standard has been prepared under mandate of the Commission of the European Communities and the European Free Trade Association, by a joint CEN/CENELEC Working Group on Certification.

The documents Certif.87/15 and Certif.87/16 prepared by two Working Groups of the Commission of the European Communities were circulated under the common CEN/CENELEC enquiry procedure in November 1987.

The comments were discussed during the Brussels meeting in June 1988 where it was decided to submit an updated draft split in 7 separate documents to the formal voting.

The text of these drafts was approved and ratified by the CENELEC Technical Board on 1989-06-23 and by the CEN Technical Board on 1989-06-23.

According to the Common CEN/CENELEC Rules, the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom.

Bref historique

Cette Norme Européenne a été préparée sous mandat de la Commission des Communautés Européennes et de l'Association Européenne de Libre Echange par un groupe de travail commun CEN/CENELEC sur la certification.

Les documents Certif. 87/15 et Certif. 87/16, préparés par deux groupes de travail de la Commission des Communautés Européennes ont été envoyés selon la procédure d'enquête commune CEN/CENELEC en Novembre 1987.

Les commentaires ont été discutés lors de la réunion de Bruxelles en Juin 1988 où il a été décidé de soumettre au vote formel un projet mis à jour divisé en 7 documents séparés.

Le texte de ces projets a été approuvé et ratifié par le Bureau Technique du CENELEC le 1989-06-23 et par le Bureau Technique du CEN le 1989-06-23.

Conformément aux règles communes du CEN/CENELEC les pays suivants sont tenus de mettre en application la présente Norme Européenne:

Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxemburg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède, Suisse.

Precambul

Prezentul Standard European a fost elaborat în scopul prezentării criteriilor generale pentru întocmirea declarației de conformitate dată de furnizori, pentru a li se putea acorda încredere.

Criteriile se bazează pe documentația internațională, în particular pe Ghidul ISO/CEI 22, ediția 1982, "Informații asupra declarației de conformitate cu standardele sau alte specificații tehnice, dată de fabricant".

Prezentul standard specifică procedurile recomandate pentru situația în care furnizorul oferă sau i se cere

Foreword

This European Standard has been drawn up with the objective of providing the general criteria for producing the supplier's declaration of conformity in order that confidence in it can be achieved.

The basis for the criteria has been found in international documentation, particularly in: ISO/IEC Guide 22, edition 1982, "Information on manufacturer's declaration of conformity with standards or other technical specifications".

This standard sets forth the recommended procedures for when the supplier offers or is requested to de-

Avant-propos

La présente Norme Européenne a été établie, en vue de fournir les critères généraux permettant d'établir la déclaration de conformité par le fournisseur afin de pouvoir y accorder confiance.

Les critères se fondent sur la documentation internationale, en particulier le Guide ISO/CEI 22, édition 1982, «Information sur la déclaration de conformité à des normes ou à d'autres spécifications techniques faite par le fabricant».

La présente norme établit les procédures recommandées pour la situation où le fournisseur se propose,

conformitate cu anumite standarde sau cu alte documente normative.

O încredere mai mare în declarația de conformitate a furnizorului se va obține prin recurgerea la asigurarea calității în conformitate cu standardele recunoscute, precum Standardele Europene EN 29001¹⁾, EN 29002²⁾, EN 29003³⁾. În anumite cazuri, poate fi necesară evaluarea efectuată de o terță parte.

O încredere mai mare în încercările efectuate de furnizor se va obține, de asemenea, prin demonstrarea conformității laboratorului cu prevederile din Standardul European EN 45001 din domeniul încercării. În anumite situații, poate fi necesară, de asemenea, recurgerea la laboratoarele acreditate conform Standardului European EN 45002.

Criteriile sînt formulate, în primul rînd, pentru a fi considerate drept criterii generale. Aceasta implică faptul că ansamblul de criterii poate fi suplimentat atunci cînd este utilizat în anumite sectoare industriale sau în alte sectoare (de exemplu, sănătate și securitate).

Prezentul standard face parte din seria următoare de standarde care tratează încercarea, certificarea și acreditarea:

- EN 45001 Criterii generale pentru funcționarea laboratoarelor de încercări
- EN 45002 Criterii generale pentru evaluarea laboratoarelor de încercări
- EN 45003 Criterii generale pentru organismele de acreditare a laboratoarelor
- EN 45011 Criterii generale pentru organismele de certificare ce efectuează certificarea produselor
- EN 45012 Criterii generale pentru organismele de certificare ce efectuează certificarea sistemelor calității

with specific standards or other normative documents.

Greater confidence in the supplier's declaration of conformity will be generated by recourse to quality assurance in conformity with recognized standards such as the European Standards EN 29001¹⁾, EN 29002²⁾, EN 29003³⁾. In certain instances third party assessment may be appropriate.

Greater confidence in the supplier's testing will also be generated by demonstration of the laboratory's conformance to the provisions of the European Standard EN 45001 in the testing field. In certain instances recourse to laboratories accredited according to the European Standard EN 45002 may also be appropriate.

The criteria are, above all, written to be considered as general criteria. This implies that the set of criteria may have to be supplemented when certain industrial or other sectors (e.g. health and safety) make use of it.

This standard forms part of following series of standards covering testing, certification and accreditation:

- EN 45001 General criteria for the operation of testing laboratories
- EN 45002 General criteria for the assessment of testing laboratories
- EN 45003 General criteria for the laboratory accreditation bodies
- EN 45011 General criteria for certification bodies operating product certification
- EN 45012 General criteria for certification bodies operating Quality System certification
- EN 45013 General criteria for certification bodies operating certification of personnel

clarer qu'un produit est conforme aux normes ou autres documents normatifs spécifiques.

Une plus grande confiance en la déclaration de conformité par le fournisseur sera obtenue en ayant recours à l'assurance de la qualité conformément aux normes reconnues telles que les Normes Européennes EN 29001¹⁾, EN 29002²⁾, EN 29003³⁾. Dans certains cas, l'évaluation par une tierce partie peut s'avérer appropriée.

Une plus grande confiance dans les essais du fournisseur sera obtenue en démontrant la conformité du laboratoire aux clauses de la Norme Européenne EN 45001 dans le domaine des essais. Dans certains cas, le recours aux laboratoires accrédités conformément à la Norme Européenne EN 45002 peut également s'avérer approprié.

Ces critères sont, en premier lieu, rédigés pour servir de critères généraux. Cela implique que cet ensemble de critères pourra être complété lorsque certains secteurs industriels ou les autres secteurs (par exemple la santé et la sécurité) en feront usage.

La présente norme fait partie de la série de normes suivantes couvrant les essais, la certification et l'accréditation:

- EN 45001 Critères généraux concernant le fonctionnement de laboratoires d'essais
- EN 45002 Critères généraux concernant l'évaluation des laboratoires d'essais
- EN 45003 Critères généraux concernant les organismes d'accréditation des laboratoires
- EN 45011 Critères généraux concernant les organismes de certification procédant à la certification des produits

¹⁾ EN 29001 Sistemele calității-Model pentru asigurarea calității în proiectare/dezvoltare, producție, montaj și service.
EN 29002 Sistemele calității-Model pentru asigurarea calității în producție și montaj.
EN 29003 Sistemele calității-Model pentru asigurarea calității în inspecția și încercarea finale

²⁾ EN 29001 Quality Systems-Model for quality assurance in design/development, production, installation and servicing
EN 29002 Quality Systems-Model for quality assurance in production and installation
EN 29003 Quality Systems-Model for quality assurance in final inspection and test

³⁾ EN 29001 Systèmes qualité - Modèle pour l'assurance de la qualité en conception/développement, production, installation et soutien après la vente
EN 29002 Systèmes qualité - Modèle pour l'assurance de la qualité en production et installation
EN 29003 Systèmes qualité - Modèle pour l'assurance de la qualité en contrôle et essais finals

SR EN 45014

EN 45013 Criterii generale pentru organismele de certificare care efectuează certificarea personalului

EN 45014 Criterii generale pentru declarația de conformitate dată de furnizori

Acest preambul nu face parte integrantă din standard.

- 4 -

EN 45014 General criteria for suppliers' declaration of conformity

This foreword does not form an integral part of the standard.

EN 45012 Critères généraux concernant les organismes de certification procédant à la certification des systèmes qualité

EN 45013 Critères généraux concernant les organismes de certification procédant à la certification du personnel

EN 45014 Critères généraux concernant la déclaration de conformité par les fournisseurs

Cet avant-propos ne fait partie intégrante de la norme.

Cuprins

Contents

Sommaire

	Pagina		Page		Page			
1	Obiect și domeniu de aplicare	6	1	Object and field of application	6	1	Objet et domaine d'application	6
2	Definiții	6	2	Definitions	6	2	Définitions	6
2.1	document normativ	6	2.1	normative document	6	2.1	document normatif	6
2.2	standard	6	2.2	standard	6	2.2	norme	6
2.3	declarație de conformitate	7	2.3	declaration of conformity	7	2.3	déclaration de conformité	7
2.4	furnizor	7	2.4	supplier	7	2.4	fournisseur	7
3	Obiectivul declarației	7	3	Objective of declaration	7	3	Objectif de la déclaration	7
4	Condiții generale	7	4	General requirements	7	4	Prescriptions générales	7
5	Conținutul declarației	8	5	Contents of declaration	8	5	Contenu de la déclaration	8
6	Forma declarației	8	6	Form of declaration	8	6	Forme de la déclaration	8
Anexa A	Model recomandat pentru declarația de conformitate	9	Annex A	Recommended form of declaration of conformity	9	Annexe A	Modèle recommandé de déclaration de conformité	9

1 Obiect și domeniu de aplicare

Prezentul Standard European specifică criteriile generale pentru declarația de conformitate dată de furnizori în cazurile în care este de dorit, sau chiar necesar, să se indice conformitatea produselor cu standardele sau cu alte documente normative, indiferent de sectorul implicat. Furnizorul poate declara pe propria răspundere că produsele sale sînt în conformitate cu standardele sau cu alte documente normative aferente.

2 Definiții

Întru scopurile prezentului Standard European sînt aplicabile următoarele definiții cuprinse în Ghidul ISO/CEI 2, ediția 1986, "Termeni generali și definițiile lor referitoare la standardizare și activitățile conexe" și Ghidul ISO/CEI 48, ediția 1986, "Ghid pentru evaluarea și înregistrarea de către o terță parte a sistemului calității al unui furnizor":

2.1 document normativ: Document care specifică reguli, linii directoare sau caracteristici pentru activități sau rezultatele acestora.

Notă 1: Termenul "document normativ" este un termen generic care se referă la documente precum standarde, specificații tehnice, coduri de bună practică și reglementări.

Notă 2: Se consideră document orice suport cu informațiile înregistrate în sau pe acesta.

Notă 3: Termenii referitori la diferite tipuri de documente normative sînt definiți considerînd documentul și conținutul său ca un tot unitar.

2.2 standard: Document stabilit prin consens și aprobat de un organism recunoscut, care furnizează, pentru utilizări comune și repetate, reguli, linii directoare sau caracteristici pentru activități sau rezultatele

1 Object and field of application

This European Standard specifies general criteria for suppliers' declaration of conformity in cases where it is desirable, and even necessary, that conformity of products with standards or other normative documents be indicated, irrespective of the sector involved. The supplier may then declare under his sole responsibility that his products are in conformity with the standard or other normative documents concerned.

2 Definitions

For the purpose of this European Standard the following definitions contained in ISO/IEC Guide 2, edition 1986, "General terms and their definitions concerning standardization and related activities" and in ISO/IEC Guide 48, edition 1986, "Guidelines for third party assessment and registration of a supplier's Quality System" are applicable:

2.1 normative document: Document that provides rules, guidelines or characteristics for activities or their results.

Note 1: The term "normative document" is a generic term that covers such documents as standards, technical specifications, codes of practice and regulations.

Note 2: A document is to be understood as any medium with information recorded on or in it.

Note 3: The terms for different kinds of normative documents are defined considering the document and its content as a single entity.

2.2 standard: Document, established by consensus and approved by a recognized body, that provides, for common and repeated use, rules, guidelines or characteristics for activities or their results,

1 Objet et domaine d'application

La présente Norme Européenne spécifie les critères généraux pour les déclarations de conformité par les fournisseurs dans les cas où il est souhaitable et même nécessaire que la conformité des produits aux normes et autres documents normatifs soit indiquée, le fournisseur peut déclarer sous sa seule responsabilité que ses produits sont conformes à la norme et aux autres documents normatifs concernés.

2 Définitions

Dans le cadre de la présente norme, les définitions suivantes, contenues dans le Guide ISO/CEI 2, édition 1986, « Termes généraux et leurs définitions concernant la normalisation et les activités connexes » et le Guide ISO/CEI 48, édition 1986, « Lignes directrices pour l'évaluation et l'enregistrement par une tierce partie d'un Système Qualité d'un fournisseur » sont applicables.

2.1 document normatif: Document qui donne des règles, des lignes directrices ou des caractéristiques pour des activités ou leurs résultats.

Note 1: L'expression « document normatif » est un terme générique qui recouvre les documents tels que les normes, les spécifications techniques, les codes de bonne pratique et les règlements.

Note 2: On considère comme « document » tout support d'information avec l'information qu'il porte.

Note 3: Les termes relatifs aux différents types de documents normatifs sont définis comme comprenant le document et son contenu considérés comme un tout.

2.2 norme: Document, établi par consensus et approuvé par un organisme reconnu, qui fournit, pour des usages communs et répétés, des règles, des lignes directrices ou des caractéristiques, pour des acti-

lor, în scopul atingerii unui grad optim de ordine într-un context dat.

Notă: Standardele trebuie să se bazeze pe rezultatele conjugate ale științei, tehnicii și experienței și să aibă drept scop promovarea avantajelor optime ale comunității.

2.3 declarație de conformitate: Declarație a unui furnizor care afirmă pe propria răspundere că un produs, un proces sau un serviciu este în conformitate cu un anumit standard sau cu un alt document normativ.

Notă: Termenul "autocertificare" nu mai trebuie utilizat, pentru a evita orice confuzie cu conceptul de certificare, care presupune implicarea unei terțe părți.

2.4 furnizor: Partea care este responsabilă pentru produs, proces sau serviciu și care este capabilă să asigure că este exercitată asigurarea calității. Definiția poate fi aplicată fabricanților, distribuitorilor, importatorilor, montatorilor, organizațiilor de service etc.

3 Obiectivul declarației

Obiectivul declarației este de a afirma că produsul respectiv este în conformitate cu standardele sau cu alte documente normative la care se referă declarația.

4 Condiții generale

Furnizorul trebuie să exercite un control asupra tuturor activităților care influențează calitatea produselor, pentru a se asigura că sînt satisfăcute condițiile din standardele sau din alte documente normative la care se referă declarația.

În acest scop, furnizorul trebuie să dispună de toate mijloacele necesare pentru efectuarea acestui control la toate nivelurile (de exem-

plained at the achievement of the optimum degree of order in a given context.

Note: Standards should be based on the consolidated results of science, technology and experience, and aimed at the promotion of optimum community benefits.

2.3 declaration of conformity: Statement by a supplier, claiming under his sole responsibility that a product, process or service is in conformity with a specific standard or other normative document.

Note: The term "self certification" should no longer be used, in order to avoid any confusion with the concept of certification which should imply the involvement of a third party.

2.4 supplier: The party that is responsible for the product, process or service and is able to ensure that quality assurance is exercised. The definition may apply to manufacturers, distributors, importers, assemblers, service organizations, etc.

3 Objective of declaration

The objective of the declaration shall be to indicate that the product concerned is in conformity with standards or other normative documents to which the declaration refers.

4 General requirements

The supplier shall exercise control over all activities affecting the quality of the products to ensure that the requirements of the standards or other normative documents to which the declaration refers are met.

For this purpose the supplier shall have at his disposal all necessary means for carrying out this control at all levels (for example raw materials, supplies, production, finished

vités ou leurs résultats, garantissant un niveau d'ordre optimal dans un contexte donné.

Note: Les normes devraient se fonder sur les acquis conjugués de la science, de la technique et de l'expérience et viser à l'avantage optimal de la communauté.

2.3 déclaration de conformité: Déclaration faite par un fournisseur, annonçant sous sa seule responsabilité qu'un produit, un processus ou un service est conforme à une norme ou un autre document normatif spécifié.

Note: L'expression « autocertification » ne devrait plus être utilisée afin que soit évitée toute confusion avec le concept de certification qui implique l'intervention d'une tierce partie.

2.4 fournisseur: Partie responsable du produit, du processus ou service, pouvant affirmer qu'une assurance de la qualité est appliquée. Cette définition peut s'appliquer aux fabricants, distributeurs, importateurs, assembleurs, entreprises de service, etc.

3 Objectif de la déclaration

L'objectif de la déclaration doit être d'indiquer que le produit concerné est conforme aux normes ou autres documents normatifs auxquels se réfère la déclaration.

4 Prescriptions générales

Le fournisseur doit exercer le contrôle de toutes les activités affectant la qualité des produits de façon à ce que les prescriptions des normes ou autres documents normatifs auxquels la déclaration se réfère soient respectées.

A cet effet, le fournisseur doit avoir à sa disposition tous les moyens nécessaires pour effectuer ce contrôle à tous les niveaux (par exemple:

plu, materii prime, furnituri, producție, produse finite, ambalare). Trebuie să fie disponibile informații referitoare la sistemul calității al furnizorului și la rezultatele încercărilor, după cum este cazul.

5 Conținutul declarației

Declarația trebuie să cuprindă suficiente informații pentru a permite identificarea tuturor produselor la care aceasta se referă. Declarația trebuie să cuprindă cel puțin următoarele informații:

- numele și adresa furnizorului care a emis declarația;
- identificarea produsului (denumire, tip sau număr de model și orice alte informații suplimentare relevante, cum ar fi numărul lotului, șarjei sau seriei, sursele și numărul de exemplare);
- standardele sau alte documente normative la care se face referire într-o formă precisă, completă și bine definită;
- dacă este cazul, toate informațiile suplimentare care pot fi necesare, cum ar fi, clasa, categoria;
- data emiterii declarației;
- semnătura și funcția sau marcajul echivalent ale persoanei autorizate;
- confirmarea că declarația a fost emisă pe propria răspundere a furnizorului.

Anexa A cuprinde un model recomandat pentru declarația de conformitate.

6 Forma declarației

Declarația poate avea forma unui document, a unei etichete sau o altă formă echivalentă. Aceasta poate fi, de asemenea, tipărită sau aplicată, de exemplu, pe un imprimat, un catalog, o factură, pe instrucțiunile de utilizare referitoare la produsul în cauză.

products or packing). There shall be available information on the supplier's Quality System and the results of tests as appropriate.

5 Contents of declaration

The declaration shall contain sufficient information to enable all products covered by it to be traced back to it. As a minimum the following information shall be provided:

- the name and address of the supplier issuing the declaration;
- the identification of the product (name, type or model number, and any relevant supplementary information, such as lot, batch or serial number, sources and number of items);
- the referenced standards or other normative documents in a precise, complete and clearly defined way;
- if relevant, all supplementary information that may be required such as grade, category;
- the date of issue of the declaration;
- signature and title or an equivalent marking of authorized person;
- the statement that the declaration is issued under the sole responsibility of the supplier.

A recommended form of declaration of conformity is contained in Annex A.

6 Form of declaration

The declaration may take the form of a document, a label or equivalent. It may also be printed or stamped in, for example, a statement, catalogue, invoice, user's instructions relevant to the given product.

matières premières, fournitures, production, produits finis, emballages). Des informations sur le système qualité et sur des résultats des essais doivent pouvoir être fournies selon le cas.

5 Contenu de la déclaration

La déclaration doit contenir des informations suffisantes pour qu'on puisse identifier tous les produits qu'elle couvre. Elle doit contenir au minimum les informations suivantes:

- nom et adresse du fournisseur établissant la déclaration;
- identification du produit (désignation, numéro de type ou de modèle et toute information complémentaire pertinente telle que numéro de lot, d'échantillon ou de série, sources et nombre d'exemplaires);
- référence aux normes ou autres documents normatifs d'une façon précise, complète et bien définie;
- le cas échéant, toute information complémentaire pouvant s'avérer nécessaire telle que qualité, catégorie, etc;
- date d'établissement de la déclaration;
- signature et titre ou marque équivalente de la personne autorisée;
- attestation que la déclaration est établie sous la seule responsabilité du fournisseur.

Un modèle recommandé pour la déclaration de conformité est donné en annexe A.

6 Forme de déclaration

La déclaration peut se présenter sous forme de document, d'étiquette ou équivalent. Elle peut également être imprimée ou apposée par exemple dans un communiqué, un catalogue, une facture, un manuel d'instructions à l'usage de l'utilisateur, concernant le produit en cause.

3129201

Annexe A (informative)
Modèle recommandé de déclaration de conformité
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous _____
 (nom du fournisseur)

 (adresse)

déclarons sous notre seule responsabilité que le produit _____

(nom, type ou modèle, no. de lot, d'échantillon ou de série, éventuellement sources et nombre d'exemplaires)

auquel se réfère cette déclaration est conforme a la _____
 (aux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s)

(titre et/ou no. et date de publication de la (des) norme(s) ou autre(s) document(e) normatif(e))

(le cas échéant)
 conformément aux dispositions de Directive _____

 (Lieu et date) (nom et signature du signataire autorisé)

Annex A (informative)
Recommended form of declaration of conformity
DECLARATION OF CONFORMITY

We _____
 (supplier's name)

 (address)

declare under our sole responsibility that the product _____

(name, type or model, lot, batch or serial number, possibly sources and numbers of items)

to which this declaration relates is in conformity _____
 with the following standard(s) or other normative document(s)

(title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative documents(s))

(if applicable)
 following the provisions of Directive _____

 (Place and date of issue) (name and signature or equivalent marking of authorized person)

Anexa A (informativă)
Model recomandat pentru declarația de conformitate
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi _____
 (numele furnizorului)

 (adresa)

declaram pe propria răspundere că produsul _____

(denumire, tip sau model, numărul lotului, șarjei sau seriei, eventual sursele și numărul de exemplare)

la care se referă această declarație este în conformitate cu următorul(e) standard(e) sau cu alt(e) document(e) normativ(e):

(titlul și/sau numărul și data publicării standardului(elor) sau alui(altor) document(e) normativ(e))

(dacă este cazul)
 respectînd prevederile Directivei _____

 (Lieu și data emiterii) (numele și semnătura sau marcajul echivalent al persoanei autorizate)

Membrii Comitetului Tehnic CT 56 "Conducerea calității și asigurarea calității" care au participat la elaborarea prezentului standard:

Președinte:	dl. J. Bratu	Centrul Național pentru Încercarea și Expertizarea Produselor - Larex
Secretar:	dl. M.A. Enătescu	Centrul Național pentru Încercarea și Expertizarea Produselor - Larex
Delegat IRS:	dna. G. Grigoriu	
Membri:	dl. M.A. Budu	Centrul Național pentru Încercarea și Expertizarea Produselor - Larex
	dna. G. Marian	Institutul de Cercetări și Proiectări Mecanică Fină și Scule
	dna. R. Mihai	Institutul de Cercetare Științifică și Inginerie Tehnologică pentru Industria Electrotehnică
	dl. L. Popescu	Institutul de Proiectare și Cercetare Utilaj Petrolier - Ploiești
	dra. M. Săndulescu	Institutul de Cercetări și Modernizări Energetice
	dl. D. Ștefănescu	Quasaro SRL
	dl. V. Tănase	Întreprinderea de Aparate Electrotehnice de Măsură și Industriale
	dl. P. Tenchea	Institutul de Sudură și Încercări de Materiale - Timișoara

Un standard român nu conține neapărat totalitatea prevederilor necesare pentru contractare. Utilizatorii standardului sînt răspușători de aplicarea corectă a acestuia.

Este important ca utilizatorii standardelor române să se asigure că sînt în posesia ultimei ediții și a tuturor modificărilor.

Informațiile referitoare la standardele române (termenul de începere a aplicării, modificările etc.) sînt publicate în Catalogul standardelor române și în Buletinul Standardizării.

Modificări după publicare

Nr. modificării	Buletinul Standardizării Nr / an	Punctele modificate